

В. З. Санников



# КРАТКИЙ СЛОВАРЬ РУССКИХ ОСТРОТ



STUDIA PHILOLOGICA

УДК 80/81  
ББК 81.2Р-3  
С 18

*Издано при финансовой поддержке  
Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям  
в рамках Федеральной целевой программы «Культура России»*

Санников В.З.

С 18 Краткий словарь русских острот. — М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2012. — 376 с.

ISBN 978-5-9551-0466-9

Книга представляет собой краткую антологию русской языковой шутки, построенную на собранном автором материале русского фольклора, периодики и художественной литературы XIX—XX вв. Для удобства читателя принят алфавитный порядок приведения материала: в начале приводятся статьи, где обыгрываются слова на букву А, затем на другие буквы алфавита. Например, среди статей на букву П — статья ПОЛ, включающая примеры: Крашенный пол (женский) (Эмиль Кроткий); Раньше носили платья до пола, а теперь — до признаков пола; Танцы — это трение двух полов о третий и т. д. В тех случаях, когда трудно выделить в шутке ключевое слово или выражение, примеры объединены в группы — по тематическому признаку (Абсурд; Брань; Эпитафии...) или по техническому приёму создания шутки (Словообразование; Сокращения...).

Книга может представить интерес для самого широкого круга читателей.

**ББК 81.2Р**

*В оформлении переплета использована лубочная картина  
«Мыши везут коту хоронить» (XVIII век)*

ISBN 978-5-9551-0466-9

© В. З. Санников, 2012

© Рукописные памятники Древней Руси, 2012

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие . . . . . 7

### I. АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ

ОБЫГРЫВАЕМЫХ СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЙ . . . . . 11

### II. АЛФАВИТНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ

ТЕМАТИЧЕСКИХ ГРУПП ОСТРОТ . . . . . 257

Абсурд 257	Парадокс; противоречие 321
Брань 262	Пародия 324
Демагогия; лицемерие 265	Переделка пословиц, поговорок, песен 331
Единицы измерения 272	Перепев 332
Загадки 274	Повторы 334
Иносказание; эвфемизм 275	Разоблачение, порицание 337
Ирония 279	Саморазоблачение 342
Искажение слов 281	Словообразование 345
Контаминация 285	Скороговорки 355
Макароническая речь 287	Сокращения 356
Масштаб 290	Сравнения 357
Наименования 292	Цитация 362
Намеки 298	Черный юмор 367
Невольный комизм 306	Эпитафии 368
Недоразумение; Недопонимание; Неожиданность 309	
Панторифма (панторима) 320	
ЛИТЕРАТУРА . . . . . 371	

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Юмор — один из элементов гения

*Гете*

Смех... есть радость, а посему сам по себе благо

*Спиноза*

Не забывайте, что юмор — черта богов!..  
Нет ничего серьезнее глубокого юмора

*Б. Шоу*

Что мелко в серьезной форме, то может  
быть глубоко в остроумной

*Г. К. Лихтенберг*

Юмор — это убежище, в которое прячутся  
умные люди от мрачности и грязи

*А. Вампилов*

Подчеркну: данная книга — это не сборник анекдотов (их и так предостаточно). Это собрание острот, точнее — языковых шуток. Языковая шутка — это шутка «с двойным дном»: кроме подшучивания над людьми, жизненными ситуациями, в ней есть и подшучивание над языком, над тем в языке, что кажется говорящим необычным, например, над обозначением разных понятий одним и тем же словом (каламбур).

Юмор — признак, бесспорно, присущий любому человеческому (и только человеческому) коллективу. «Где смех, там человек; скотина не смеется», — писал Горький (цит. по картотеке БАС). Можно представить себе общество, не знающее слез и печалей, но общество без смеха, без юмора, без шутки — такое и представить трудно (да и не хочется). «Кажется, нет ничего на свете лучше и дороже смеха... Ведь смех — это все равно, что солнце» (А. Амфитеатров, по карт. БАС).

Более 2000 лет назад Аристотель отметил две основные черты комического: «Смешное — это некоторая ошибка и безобразие, никому не причиняющее страдания и ни для кого не пагубное». В качестве иллюстрации основных признаков комического указывают, например, ситуацию падения на улице важного господина, падения, сопровождаемого нелепыми телодвижениями, но ни для кого не опасного (смех тотчас прекратится, если мы увидим кровь или услышим стоны).

Не всякая шутка, словесно выраженная, является языковой. Есть шуточные языковые и предметные. Вот классический образец предметной шутки, приводимый разными авторами (Й. Фолькельт — на немецком языке, Д. Баттлер — на польском). Мы переводим ее на русский. Профессор, видя, как жена замахивается на него книгой, кричит: «Ради Бога, Гертруда, не этой! Эта из университетской библиотеки!». В этой шутке важен комизм ситуации, характеров, поэтому она может быть изложена другими словами («эта книга принадлежит университетской библиотеке», «эта книга взята в библиотеке» и т. п.) и легко переводима с одного языка на другой, — так же, как слова о гоголевском заседателе, от которого всегда пахнет водкой: «он говорит, что в детстве мамка его ушибла, и с тех пор от него отдает немного водкою».

Но нас, повторяю, интересует, в первую очередь, языковая шутка. Вот пример чисто языковой шутки:

*Первомайские лозунги*

*для транспортников: Дадим каждому пассажиру по мягкому месту!  
для связистов: За связь без брака!*

Эта шутка имеет чисто языковой механизм, использует многозначность конкретных русских слов и словосочетаний: *мягкое место* — 1) место на транспорте, оборудованное мягкой мебелью, 2) часть тела; *связь* — 1) средство для передачи информации, 2) близость (в частности половая); *брак* — 1) недоброкачественность, 2) супружество.

Естественно, что эта шутка, в отличие от шуток о профессоре, не переводима на другие языки и не допускает замены слов, составляющих костяк шутки, на другие, пусть близкие по значению русские слова. В этом легко убедиться, производя соответствующие замены: *Дадим каждому пассажиру по удобному месту!; За связь без повреждений!* Комический эффект полностью утрачен\*. Подчеркиваю, что в книге приводятся преимущественно языковые шуточки, где говорящий обыгрывает не только ситуации, но и язык, его особенности.

В словаре помещены также некоторые примеры зарубежных авторов, например, из обстоятельной работы Д. Баттлер (Buttler 1968), — если они «поддаются русификации», сохраняют комический эффект и при переводе на русский. Судите сами:

\* Метод эксперимента для «разрушения» каламбура успешно применял А. А. Щербина, подставляя созвучные слова или синонимы и убеждаясь, что «малейшее нарушение его [каламбур]. — В. С.] семантико-звуковой структуры неизбежно уничтожает каламбур, а иногда даже и обесмысливает такой «разрушенный» контекст» [Щербина 1958: 65–66].

*Безпортковец, недотруп, журналглист, Министерство халтуры [вм. культуры]; Хорошая парочка — он кретиноват, она мегеровата; У меня есть слепой брат, но мы редко видимся; Накрывая любимую женщину с другим типом — делаешь глупость: пусть сами накрываются, если хотят.*

Даже так называемая непереводаемая игра слов может быть передана средствами другого языка, и комический эффект при этом частично сохраняется. Только один пример — из сборника «Физики продолжают шутить»: Томсон (лорд Кельвин) однажды вынужден был отменить свою лекцию и написал на доске: «Professor Tomson will not meet his classes today» (Профессор Томсон не сможет встретиться сегодня со своими учениками). Студенты решили подшутить над профессором и стерли букву «с» в слове classes. На следующий день, увидев надпись, Томсон не растерялся, а, стерев еще одну букву в том же слове, ушел (Classes — классы, ученики, lasses — любовницы, asses — ослы).

Эта краткая антология русской языковой шутки XIX–XX вв. может представить интерес для самого широкого круга читателей, начиная со школьников, которым она в увлекательной форме демонстрирует богатство, сложность и красоту русского языка, и кончая специалистами-лингвистами. Для них она не только эстетически полноценный иллюстративный материал, но иногда — исходная точка интересных наблюдений и обобщений.

Автор собирал материал в течение многих лет по текстам XIX–XX вв. Большая часть опубликована в книге «Русский язык в зеркале языковой игры» (М., 1999; 2002). В этой работе, я, как и другие русисты, описывал а р с е н а л языковых средств, используемых в языковой игре, и давал его лингвистическую интерпретацию. Известный литературовед, критик и писатель Владимир Новиков обратил мое внимание на иной возможный способ подачи собранного мной материала, более удобный для широкого читателя-неспециалиста, — а л ф а в и т н ы й индекс обыгрываемых слов и выражений с соответствующими примерами. Этот индекс — перед вами.

Иногда, естественно, трудно выделить ключевое слово или выражение, а иногда, напротив, цитата «перегружена» ими, и ее дробление на несколько статей привело бы к эстетическим потерям или повторам. Поэтому я счел целесообразным некоторые примеры объединять в группы — по тематическому признаку (*Абсурд; Брань; Эпитафии...*) или по техническому приёму создания шутки (*Словообразование; Сокращения...*). Отличная понимая, что это разные вещи, я объединил их в одном, II разделе книги. Тем более, что само это разделение (как и деление материала на два основных раздела) достаточно условно: б р а н ь нередко подается в виде намеков или сравнений; демагогия «пересекается» со сравнением (демагогические сравнения) и т. д. Во II разделе материал дается также в алфавитном порядке.

И еще одна оговорка. Мы приводим немало шуток достаточно смелых — не из-за особого пристрастия именно к такого рода шуткам, а в силу объективной реальности: эти шутки занимают важное место, именно они, по мнению З. Фрейда, вызывают наибольший интерес говорящих.

Комментарии везде сведены к минимуму: примеры говорят сами за себя и не нуждаются в «разжевывании». Анатолий Франс сравнивает дотошного исследователя художественной речи с человеком, который ест апельсин, а потом на ладони рассматривает разжеванное, пытаясь понять, почему ему было так вкусно.

Разумеется, собранный нами материал — лишь капля из неисчерпаемого богатства, накопленного русской литературой и фольклором..

Читатель среди приводимых шуток встретит (с радостью узнавания, а то и с досадой) немало «старых знакомцев», но надеюсь, что он найдет и что-то новенькое.

\* \* \*

На протяжении многих лет при исследовании русской языковой игры я пользовался дружеской критикой и советами моих близких и моих коллег, которые приняли активное участие в обсуждении работы и отдельных ее частей или же при подготовке работы к печати. Это Ю. Д. Апресян, В. А. Белошапкова, И. М. Богуславский, Т. В. Булыгина, Л. Л. Иомдин, Л. П. Крысин, С. М. Кузьмина, А. В. Лазурский, В. И. Новиков, Е. В. Падучева, Ольга и Андрей Санниковы и многие, многие другие. Особенно благодарен Андрею Санникову, помогавшему мне на всех стадиях работы и составившему оригинал-макет книги. Автор приносит им глубокую благодарность.

# I

## АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ ОБЫГРЫВАЕМЫХ СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЙ

—А—

*А* (союз)

*Сказал а, скажи и б.*

*Было бы корыто, а свиньи будут* (Пословица).

*Сперва ты меня повози, а там я на тебе поезжу* (Даль 1993).

*Всем козам коза, мать, а не коза.*

*Это просто старый бабий башимак, а не человек, насмешка над человеком, сатира на человека!* (Н. Гоголь, Женитьба).

*В красавиц он уж не влюблялся, А волочился как-нибудь*  
(А. Пушкин, Евгений Онегин).

*У Веры маленький голосок, а какой противный!* (М. Булгаков).

*Вы — умы, а мы — увы.*

— *Всю ночь глаз не сомкнула: ты храпел, а собака лаяла...*

— *А что же ты хотела, чтобы собака храпела, а я лаял?*

*В Москве на Мясницкой стоит человек и читает вывеску магазина: «Коммутаторы, аккумуляторы». — Ком-му... таторы, а кко-му... лядоры — и говорит: — Вишь, и тут оманывают простой народ!..*  
(Б. Пильняк, Голый год).

*Мария Михайловна (ставит карточку на стол) ...Это знакомые: муж и жена. Он на бумажной фабрике работал, а у нее постоянно зубы болели* (В. Шкваркин, Весенний смотр).

*Ась*

*Всю неделю говорил ась, а в субботу сказал: что* (Даль 1993).

## *А то*

— Бабушка, дай напиться, а то так есть хочется, что даже ночевать негде!

Ограбленный бандитами человек заявляет: «Немедленно верните деньги, а то будет как вчера!». Испуганные бандиты возвращают деньги, а потом спрашивают: «А как было вчера?» — «А вчера так и не вернули».

## *Авиаторша*

Из прозаических сочинений <Древней Руси> к нам дошли превосходные сказки, в которых говорилось о первой русской авиаторше Бабе-Яге, летавшей на аппарате, который был тяжелее воздуха, — в ступе (О. Д'Ор, Русская история).

## *Авось; Авоська; Авоськать*

Авось да небось доводят до того, что хоть брось.

Авоська веревку вьет, небоська петлю накидывает.

Авоськал, авоськал, да и доавоськался. (Даль 1993).

Держался авоська за небоську, да оба в яму упали (Даль 1993).

Придумал его [слово авоська] юморист В. С. Поляков (...) Сам Владимир Поляков рассказывал мне об этом с гордостью и несколько уязвленной авторской обидой. Я сказал: «Это тогда она была авоська, сегодня ее надо было бы уже называть не авоська, а нифигаська» (З. Паперный, Птичка голосиста).

## *Аврелий — еврей ли*

Марк Аврелий

Не еврей ли?

(«Литературные шушу(т)ки». И. Ильф)

## *Автомат*

Как пользоваться автоматом для получения денег?

1. Зайти в отделение банка.
2. Достать автомат.
3. Получить деньги.

## *Автор*

... воскрешает образ кровати, с подъемными сетками из пушистого шнура по бокам, чтобы автор не выпал

(В. Набоков, Другие берега).

## *Аг*

— В какой ад лучше попасть — капиталистический или социалистический?

— Конечно, в социалистический — то спичек нет, то с топливом перебои, то котёл на ремонт поставят, то у черта партсобрание.

## *Ада (от Ада и ад)*

*Жену звали Рая, тещу — Ада (А. Кнышев, Уколы пера).*

## *Азбука*

*Зачем анафеме хотите вы предать*

*Фиту, и ер, и ерь, и ижицу, и ять?*

*Из русской азбуки их вытолкать в три шеи?*

(Н. Греч, Послание к реформаторам русской орфографии).

## *Азов*

*Война кончилась отнятием у турок Азова.*

*Последний вскоре научился говорить и писать по-русски.*

*Впоследствии он совершенно растуречился и начал писать фельетоны в русских газетах, подписываясь полным именем: «Вл. Азов».*

*Петр очень гордился победой над турками и отнятием у них Азова.*

[обыгрывается фамилия одного из журналистов начала XX века Вл.Азова] (О. Д'Ор, Русская история).

## *Айсберг*

[Разговор о полярнике, затерявшемся среди льдов]:

— *Вот статья. Видите? «Среди торосов и айсбергов».*

— *Айсберги! — говорил Митрич насмешиливо. — Это мы понять можем. Десять лет как жизни нет. Всё Айсберги, Вайсберги, Айзенберги, всякие там Рабиновичи (И. Ильф — Е. Петров, Золотой теленок).*

## *Аккумуляторы см. Коммутаторы*

## *Акцент*

*Чтобы наверняка избавить сына от еврейского акцента, его отдают на воспитание в семью русского попа. Через год еврейка приходит по-видать сына. Ее встречает дебелия попадьа и кричит мужу: «Ива-ан, Ива-ан, таки пхышла мамаша нашего Абгаши!»*

## *Ангел*

*С тех пор, как поэты пишут и женщины их читают... их столько раз называют ангелами, что они в самом деле, в простоте душевной, поверили этому комплименту...*

(М. Лермонтов, Герой нашего времени).

## *Анекдот*

[О советских вождах]:  
*Какое время было, блин!*  
*Какие люди были, что ты!*  
*О них не сложено былин,*  
*Зато остались анекдоты.*  
(И. Иргеньев).

### *Антонов огонь*

*Антонов есть огонь, но нет того закону,  
Чтоб он всегда принадлежал Антону* (Михельсон 1994, 1).

### *Анютины глазки*

*Утро только начиналось, и в цветнике томно шурились еще сонные  
анютины глазки.* (Эмиль Кроткий).

### *Апостол — остолоп*

*Вот и дело с концом, — в райских куцах покушаю яблок,  
Подойду не спеша — вдруг апостол вернет, остолоп*  
(В. Высоцкий, Райские яблоки).

### *Архивариус — Варе ус*

*Часто снился Варе ус, —  
Глупый был у Вари ум.  
Некий архивариус  
Варю свел в «Аквариум».*  
(Е. Венский, Круговорот).

### *Архип см. Охрип*

### *Аудиенция*

*Тут сторож допил свою воду, вытер рот рукавом и закрыл глаза, желая  
этим показать, что аудиенция закончена*  
(М. Зощенко, Ночное происшествие).

## —Б—

### *Баба*

*Баба, что мешок: что положишь, то и несет* (Даль 1993).

*У бабы волос долог, а ум короткий* (Поговорка).

*У баб да у пьяных слезы дешевы* (Даль 1993).

*Пусти бабу в рай: она и корову за собой ведет* (Даль 1993).

*— А я про баб скажу правду, — когда одной ногой в могиле буду, — скажу,  
прыгну в гроб, крышкой прикроюсь — возьми-ка меня тогда!* (Л. Толстой,  
по: М. Горький, Лев Толстой).

### *Бабочка*

*У насекомых из гусеницы получается бабочка, а у людей наоборот: из  
бабочки гусеница* (А. Чехов).

### *Балерина*

*Балерина — это женщина, выражающая ногами всё, что накопело  
на душе.*

## **Бальзаковский**

Услышав, что ее называют женщиной бальзаковского возраста, она нервно спрашивала: — А сколько лет этому самому Бальзаку? (Эмиль Кроткий).

## **Бальмонт**

В то время прославился новгородский князь Александр.

— С татарами нам не справиться! — сказал этот воинственный князь. — А бить кого-нибудь надо. Начнем бить шведов и Ливонских рыцарей.

— На безрыбьи и рак рыба! На бесптичьи и Бальмонт соловей! — согласилась дружина (О. Д'Ор, Русская история).

## **Банке (от банк и банка)**

— Да, кстати о сардинках, — сказал Деликатес, — они... ты их видала, конечно? «Да, на тарелке... — начала было Алиса, запнулась и поправила: — В банке!». «В банке? Странно, — удивился Деликатес, — в мое время у них, помнится, не водилось лишних денег!»

(Л. Кэрролл, Алиса в стране чудес, в пер. Б. Заходера).

## **Барак**

Америка прошла путь от «Хижины дяди Тома» до Барака Обамы.

## **Барана — барона**

Поговори с ним [бароном Дельвигом] об этом. А то шпионы-литераторы заедят его как барана, а не как барона.

(А. Пушкин — П. А. Плетневу 9 дек. 1830).

## **Беда: Катастрофа**

— Какая разница между бедой и катастрофой?

— Допустим, козлик шел по мостику, провалился и утонул. Это беда, но не катастрофа. А теперь допустим, что упал и разбился самолет с членами правительства. Это катастрофа, но не беда.

## **Бедный**

— Богат ли молодой человек, который собирается жениться на твоей сестре?

— Нет, не очень. Каждый раз, как мама начинает разговор о свадьбе, папа говорит — бедный молодой человек!

(Журн. «Крокодил»).

О «поэте» Демьяне Бедном:

Собес! Дела твои бесплодны,  
Какой неслыханный позор!  
Поэт труда, поэт народный  
Остался Бедным до сих пор.

(Чукоккала 1979).

*Я вам не кенар!*

*Я поэт!*

*И не чета каким-то там Демьянам.*

(С. Есенин, Сестре Шуре).

### **Без ума**

— Какой здесь прелестный уголок! Вообще, я от природы без ума.

— Я и раньше замечала, что вы без ума от природы

(Журн. «Сатирикон»).

### **Безвольный**

*Это произошло при короле Карле IX — слабой, безвольной душонке.*

*Летописец того времени характеризует его так:*

— Это второй зять Мижув из «Мертвых душ»

(А. Аверченко, Новая история).

### **Безвременно**

Вам пук а (плачет):

*Я плачу о зарытом*

*В песках здесь мертвец,*

*Я плачу об убитом*

*Безвременно отце!..*

(М. Волконский, Принцесса африканская).

### **Безрассудство см. Храбрость**

### **Беллагонна**

*Белла донна по-итальянски — красивая женщина, на всех же других языках — отрав.*

### **Белые**

— Командир, в лесу белые!

— Не до грибов, Петя, не до грибов!

— Василий Иванович, белого привезли!

— Сколько ящичков?

*Об американской негритянке-коммунистке: Анджеле Дэвис в СССР очень понравился фильм «Чапаев». Особенно место: «Вот всех белых вырежем, и настанет счастливая жизнь!»*

*У палатки пьет морс дачник в белых, но совершенно голубых брюках.*

*Сам он их, что ли, подсинивал? (И. Ильф, Записные книжки).*

### **Беранже**

*Поэт, не стану лицемерить,*

*Прослыть ты хочешь русским Беранже,*

*Я знаю, что ты бе, я знаю, что ты же,*

*Но Беранже? Нет, не могу поверить!*

(С. Соболевский, по: Лук 1977).

## **Беречь**

*Берегите деревья! На них жили наши предки*  
(М. Генин, по: Новиков 1989).

## **Бес**

*Бессознательный — «бес-активист»; бес-порочный, бес-порядочный, бес-чувственный (примеры из: Гридина 1996).*

## **Беседа**

*Беседа беседе тоже розь, друзья! Иная беседа такая бывает, что от нее никакого вреда, кроме как воняет. Какой же, значит, от этого вред?*  
(М. Салтыков-Щедрин, Современная идиллия).

## **Беседовать**

1917 год. Ленин заходит в баню. Свободных шаек нет, а у одного рабочего две.  
— *Товагиш, уступите одну! — Иди на х..! Ленин отходит, но потом подходит еще раз: — Товагиш, это не по-коммунистически! — Иди на х..! А то как шайкой е..ну!* Через 50 лет лектор говорит на собрании: — *А сейчас перед вами выступит рабочий, который два раза беседовал с Лениным.*

## **Беспамятная собака**

(Факт). Один из издателей знаменитого «Энциклопедического словаря», то ли Брокгауз, то ли Эфрон, отличался крайней скупостью и на жалобы авторов за задержку гонорара ссылаясь на свою забывчивость: «Ах я, собака беспамятная!». В отместку авторы поместили в словаре шутиливую статью «Беспамятная собака — собака жадная до азартности» (т. 5, с. 308).

## **Бесплатно**

*Бесплатно только сыр в мышеловке (Пословица).*

## **Беспокоить**

*Лобастов. Я жаловаться не буду, а собственными своими руками рыло твое в один момент в решето превращу... я, брат, не побрезгаю!*  
*Прокофий Иванович. Допустим ли мы себя до того, чтоб ваше превосходительство ручки свои беспокоили!* (Кланяется).  
(А. Сухово-Кобылин)

## **Бессмертный**

[Бегемот и Коровьев, прикрываясь именем Достоевского, пытаются мимо охраняющей вход гражданки проникнуть в Дом литераторов]:  
— *Вы – не Достоевский, – сказала гражданка, сбиваемая с толку Коровьевым.*  
— *Ну, почем знать, почем знать, – ответил тот.*  
— *Достоевский умер, – сказала гражданка, но как-то не очень уверенно.*

— Протестую! — горячо воскликнул Бегемот. — Достоевский бессмертен! (М. Булгаков, Мастер и Маргарита).

**Бесчестно см. Честно**

**Бить**

Я, не долго думая, как треханул, да как почал лудить, да как почал клеивать, да как почал конопатить, надставлять, да притукивать, приколачивать, да засмаливать — как почал раздавать лецей, судачков и осетров кому в нос, кому в лоб, кому в разные места... (Глеб Успенский, Очерки, по: Михельсон 1994, 1).

Хорошо бьет ружье: со стены упало — семь горшков разбило  
(Даль 1993).

**Бить баклуши**

Творимое с умом и не шутя  
безделье освежает наши души;  
с утра я лодырь, вечером — лентяй,  
и только в промежутке бью баклуши.  
(И. Губерман).

**Бить ключом**

Жизнь бьет ключом — и всё по голове.

**Бичевать**

Когда, порок бичуя строго,  
Нельзя уж оседлать людей,  
Приятно с козел хоть немного  
Побичевать и лошадей  
(Журн. «Искра»).

**Благородный**

[Разговор с мальчиком]: — Подсматривать подло, а пересказывать низко, гнусно и мерзко... Полагаю, что вы, как честный и благородный человек...

— Дайте рубль, тогда не скажу! — сказал благородный человек. — А то скажу. (А. Чехов, Злой мальчик).

**Блестать**

Умом ты можешь не блестать,  
Но сапогом блестать обязан.

**Блюдо**

Актер Доминик, любимец Людовика XIV, был удостоен чести присутствовать при королевской трапезе. Король <...> указал лакею на одно из яств и велел: «Передайте это блюдо Доминику!» А блюдо, на котором было уложено кушанье, было великолепной работы, из вызолоченного серебра, и Доминик <...> быстро уточнил у короля: «Вместе с куро-

патками, ваше величество?» — «Вместе с куропатками!» — рассмеялся король (Музей остроумия).

### **Боборыкин**

С легкой руки Буренина пристали к Петру Дмитриевичу Боборыкину прозвание «Пьер Бобо» и слово «боборыкать». И читатель, берясь за новый роман Боборыкина, говорил, улыбаясь: — *Посмотрим, что тут набоборыкал наш Пьер Бобо!*

Извольте-ка после этого захватить читателя!

(В. Вересаев, Записи для себя).

### **Бог**

*Бог меня создал, как всех, по образу и подобию своему* (М. Горький, Варенька Олесова).

*Нянька поставила детей на молитву. И что ж вы думаете? Братишка молится, а она, Любочка, значит, стоит и ждет чего-то: «А ты, говорю, что ж не молишься, чего ждешь?» — «А как же, говорит, я буду молиться, когда Боря уже молится? Ведь Бог сейчас его слушает... Не могу же я тоже лезть, когда Бог сейчас Борей занят!»* (А. Аверченко, Дети).

*Верующий ли я? Одному Богу известно* (С. Лец).

*Декадент помолчал минуту и затем стал обращаться непосредственно к Богу. «Господи! — восклицал он, хватаясь за голову. — За что? За что мне такая пытка?!»* (Н. Тэффи, Забытый путь).

*Добрая старушка, умирая, говорила: «Да будет вознагражден Господь Бог за его милости ко мне* (П. Вяземский, по: Гаспаров 2001)

### **Богатый**

*Буду богат, буду рогат: кого захочу, того и забодая* (Даль 1993).

**Богу душу отдать** см. **Умереть**

### **Бой**

*Семейная жизнь подобна часам, с боем по выходным* (Г. Малкин).

### **Болеет**

— *Чем болел мальчик? — Корью болел, коклюшем, за «Спартак» два года болел, потом перешел на за «Динамо». И еще скарлатиной* (В. Ардов, Почки).

— *У меня зуб болел. Его вырвали и в баночку положили. Пусть он теперь в баночке болит.* (К. Чуковский, От двух до пяти).

### **Болтать**

*Ваши frère Васенька болтал веслами, языком и ногами, и кричал, что задел веслом рыбу.* (Н. Тэффи, Из весеннего дневника).

## **Больной**

[Врач — больному] ...вы неожиданно стали поправляться. И теперь, говорит, если вы не заразитесь от своих соседних больных, то, говорит, вас можно будет чистосердечно поздравить с выздоровлением (М. Зощенко, История болезни).

## **Больше**

— Почему ты не пьешь больше чаю? — спросил заяц заботливо.  
— Что значит «больше»? — обиделась Алиса. — Я вообще ничего тут не пила!  
— Тем более! — сказал Шляпа. — Выпить больше, чем ничего, — легко и просто. Вот если бы ты выпила меньше, чем ничего, — это был бы фокус! (Л. Кэрролл, Алиса в стране чудес).

Стало сердце покалывать скверно,  
стал ходить, будто ноги по пуду;  
больше пить я не буду, наверно,  
хоть и меньше, конечно, не буду  
(И. Губерман).

## **Большое сердце**

«Большого сердца был человек!» —  
услышал я в чаще беседу.  
Кто это там? Отодвинул ветвь...  
Говорил людоед людоеду  
(С. Лец).

## **Бомбардировать**

О, как будут рады моему отъезду многие начальства, удары которых я так же бомбардирую, как бомбардируют Севастополь  
(И. И. Пирогов, Севастопольские письма, по: Михельсон 1994, 1).

## **Борей**

Борей на осень хмурит брови  
И зиму с севера зовёт.  
(Г. Державин)

## **Борода**

Лучше раз в году родить, чем день-деньской бороду брить  
(Даль 1993).

Борода в честь, а усы и у кошки есть;  
Ус в честь, а борода и у козла есть (Даль 1993).

[Раскольники]: Режь наши головы, не тронь наши бороды (Даль 1993).

«Пошла ты баба! — закричали ей тут же бороды заступом, лопатой и клином, — ишь куда полезла корявая»  
(Н. Гоголь).

## **Бородка**

Старый ключ  
Старость, братцы никуда не деть,  
А она и мучит и печалит  
Старый ключ решил помолодеть,  
Чтоб его щеколды замечали  
Старый ключ прекрасно понимал,  
Как вернее обмануть природу:  
Он свою бородку обломал  
И остался парнем безбородым.  
(Ф. Кривин).

## **Босым — боссом**

Был разутым, босым,  
Стал раздутым боссом  
(Н. Глазков).

## **Бояться**

Будущий отец беспокойно бегаёт по коридору родильного дома и говорит встретившемуся врачу: — Доктор, поверьте, я напуган до смерти! — А чего вы, собственно, боитесь? Я принял уже более двух тысяч новорожденных, не потеряв при этом ни одного папаши.

Кошка, укушенная змеей, боится и веревки  
(Арабская посл., по: Михельсон 1994, 2).

## **Бразды правления**

Легче держать вожжи, чем бразды правления. (Козьма Прутков).

## **Брак**

Брак — Панихида по любви (Я. Княжнин, Отрывок Толкового словаря).

Брачный союз — намордник (Михельсон 1994, 1).

Что сказать о браках? — Хорошую вещь браком не назовут.

«Брак — говорил Бернард Шоу, — как масонство: кто не вступил в него, ничего не может сказать, кто вступил, ничего не смеет сказать» (Гаспаров 2001).

Вокруг только и видишь, что вместо счастливого брака получается один только брак... (В. Ардов, Пособие для ораторов).

Брак — это мирное сосуществование двух нервных систем  
(Эмиль Кроткий).

Первомайские призывы для связистов: За связь без брака!

Ты в брак решил вступить, так знай как следует:  
Большое будет благо, коль получишь ты  
Лишь маленькое зло. (Менандр).

*Брак по расчету на скорый развод (Эмиль Кроткий).*

*Удивительная вещь: ткань с разводами, а брак  
(Эмиль Кроткий).*

*Верное средство  
В ателье немало брака,  
Он исчез бы весь, однако,  
Если б каждый бракодел  
Сам себя в свой брак одел.  
(С. Швецов).*

*Степан Сергеевич всю жизнь работал на заводе по производству прерывативов.*

*У него есть две дочери: одна от первого брака, другая от заводского.  
(«Комс. правда, 4.11.2011).*

### **Браниться**

*Полно браниться, не пора ли подраться  
(Даль 1993).*

### **Брань**

*И, матушка! Брань на вороту не виснет! У наших барынь бока медные,  
а лбы чугунные*

*(М. Салтыков-Щедрин, Губернские очерки).*

*Мелькал я редко на экране,  
Терялся в обществе коллег,  
Зато на поле русской брани  
Был не последний человек.  
(И. Губерман).*

### **Братский; Плотский; Животный; Распутный**

*Если барышня любит не вас, а вашего брата, то это братская любовь <...> Если молодые люди объясняются в любви на плоту, то это плотская любовь. <...> Если старая дева любит собак, кошек и прочих животных, то это животная любовь. <...> Распутную жизнь ведут почтальоны и ямичики, когда ездят осенью в распутицу (А. Чехов, Слово толкователь для «Барышень»).*

### **Братъ**

*Уж братъ так братъ,  
А то и когти что марасть!  
(И. Крылов, Вороненок)*

*Бери, большой тут нет науки,  
Бери, что можно только взять.  
На что ж привешены нам руки,  
Как не на то, чтоб братъ, братъ, братъ?  
(А. Княжнин, Ябеда, по: Михельсон 1994, 1).*

Василий Иванович — своему бойцу:

— Петька, а ну скажи, кто взял Измаил?

— Да ну тебя, Василий Иванович! Как кто что сопрет — сразу на Петьку!

На вопрос какого-то любителя табачку, где Биевр берет такой славный табак, тот отвечал: — Это вы берете, а я не беру, а покупаю! (Всемирн. остроумие).

«Возьмем к примеру» (из разговоров взяточника)

(Эмиль Кроткий).

### **Братья**

На лапки муравьев, букашек злейших,  
Ни разу я не наступил в траве,  
И комаров, как братьев наших меньших,  
Я никогда не бил по голове.

(В. Завадский, Пародия на С. Щипачева;  
перекличка со стихами С. Есенина).

### **Брать ноги в руки**

Как это принято у змей,  
Кусают за ногу гадюки,  
А потому при встрече с ней  
Берите, дети, ноги в руки!  
(Б. Заходер).

### **Бредни**

— Петров! Знаешь «Полтаву» Пушкина? — Знаю... — Скажи, чем занимался Кочубей в тюрьме? — Рыбной ловлей. — ??? — Да... Там еще Орлик, когда приходит к нему в тюрьму, то говорит: «Старик! Оставь пустые бредни...» (Журн. «Новый Сатирикон»).

### **Бродяга**

— У меня нет постоянного жилища, — застенчиво ответил арестант. — Я путешествую из города в город.

— Это можно выразить короче, одним словом — бродяга, — сказал прокуратор (М. Булгаков, Мастер и Маргарита).

### **Бросаться (чем, кем):**

— Вы только поглядите, старичок какой! Фигура какая самобытная, интересная! Как это мы будем такими старичками бросаться? (А. и Б. Стругацкие, Сказка о тройке).

### **Брудершафт см. Вы**

### **Брюкоразводный вм. Бракоразводный**

И чего толку жениться-то? Женятся, а через месяц поли-хамию разводут, либо к брюкоразводному адвокату побегут (Н. Тэффи, Кулич).

## **Брюхо**

*Были сыты доселе, но брюхо злодей, старого добра не помнит, ему давай каждый день снова* (В. Даль, Рассказ лезгинца Асана, по: Михельсон 1994, 1).

## **Буква см. Шпион**

### **Буквально**

*Чаплин украл у Гитлера усы буквально из-под носа*  
(А. Кнышев, Уколы пера).

[О команде, которая лишь чудом избежала поражения]: *Московские динамовцы в матче с новороссийскими футболистами буквально ходили по лезвию ножа* (ТВ «Время», 8 апр. 1996).

### **Буланый**

*На остров обрушилась буланая открытая машина*  
(М. Булгаков, Мастер и Маргарита).

### **Булгарин**

А. Пушкину принадлежит конечная каламбурная строка стихотворения В. А. Соллогуба:

*Коль ты к Смирдину войдешь,  
Ничего там не найдешь,  
Ничего ты там не купишь,  
Лишь Сенковского толкнешь,  
Иль в Булгарина наступишь.*

### **Бывший**

*1-й пожарный. Под печкой обнаружена бывшая женщина с проволочным венчиком на затылочных костях*  
(В. Маяковский, Клоп).

*О комнате пропавшего летчика заговорили все: и бывший горский князь, а ныне трудящийся Востока гражданин Гиgienишвили, и Дуня, <...> и тетя Паша — торговка и горькая пьяница*  
(И. Ильф — Е. Петров, Золотой теленок).

*Преддиванный стол, покрытый бывшей белой скатертью, украшался разбитым стаканом с высохшими остатками чаю*  
(А. Аверченко, Человеки).

### **Бытие — битие**

*Битие определяет сознание.*

### **Быть; Бывать**

*Студентка на экзамене по анатомии человека описывает кости скелета: «...Здесь реберные кости, тут были внутренние органы — сердце, легкие... Здесь тазовые кости, тут был половой член...» . «Бывал», — поправил ее профессор, заметивший, что это женский скелет..*

*И то будет, что и нас не будет* (Даль 1993).

### *Быть в форме*

— *Что вы делаете, чтобы быть в форме?*

— *Я ее надеваю.*

### *Быть на высоте*

*Я вошел под своды Большого театра. Дирижер Л. Штейнберг был на высоте. Он возвышался над оркестром и был виден всему зрительному залу*  
(Е. Петров, Нюрнбергские мастера пения).

### *Быть (оставаться) с носом.*

*Лечись — иль быть тебе Панглосом,  
Ты жертва вредной красоты —  
И то-то, братец, будешь с носом,  
Когда без носа будешь ты.*  
(А. Пушкин, Эпиграмма).

*Как ни неприятно быть иногда с носом, но все-таки сноснее, нежели быть совсем без носа* (Альманах «Картины света», 1836 г. пример В. В. Виноградова).

[Пасхальные поздравления]: — *Христос Воскресе! ... Поцелуемся. — А вы мне не откусите носа? — Не беспокойтесь! Вы останетесь с носом* (Журн. «Сатирикон»).

См. также *Водить за нос*.

### *Бюст*

*Мимо прошла девушка с большим бюстом  
Аристотеля подмышкой* (А. Кнышев, Уколы пера)

## —В—

### *В гостях — в неволе*

— *Покорно просим.*

— *В гостях — в неволе. Отказать не смею.*

*Я выпью...*

(А. Островский, Воевода).

### *В ногах правды нет*

*Каждому, кто подходил, мы говорили: «Садись, товарищ, с нами — в ногах правды нет», и каждый оставался стоять, бряцал оружием и повторял условную фразу из Антонио Сальери: «Но правды нет и выше!». Шаловлив был этот пароль и двусмысленен...*

(Вен. Ерофеев, Москва — Петушки).

Тема оказалась благодарной и получила продолжение:

— *Садись, в ногах правды нет.*

— *Но правды нет и в жопе.* (Т/ф «Бандитский Петербург»).

### **В объятиях Морфея**

Делая, где ты была? — Я лежала в объятиях Морфея.  
Женщина, ты солгала, — в них я покоился сам.  
(О. Мандельштам).

Очнувшись от своей игры, Орфей застал свою жену в объятиях Морфея  
(Ф. Кривин).

### **В одиночестве**

— Тоска, — жаловался Шлиппенбах, — и выпить нечего. Лежу тут на  
диване в одиночестве, с женой... (С. Довлатов, Чемодан).

### **В первую голову**

«В первую голову надо поесть!» — просил Змей Горыныч  
(А. Кнышев).

### **В поте лица**

Деньги же эти — трудовые, в поте лица моего выпонтированные у на-  
шего друга Полторацкого  
(А. Пушкин — С. А. Соболевскому 15 июля 1827).

Каков шут Дельвиг, в круглый год ничего сам не написавший и издавший  
свой альманах в поте лиц наших?  
(А. Пушкин — П. А. Вяземскому 2 янв. 1831).

Дородный бык мычал в недоумении:  
«Ярмо... Труд в поте морды... О, Эдем!  
Я яблок ведь не ел от сотворенья...»  
(Саша Черный, Несправедливость).

[В школе] — А как ты объяснишь выражение: «в поте лица твоего есть  
хлеб твой?»  
— Это значит — есть хлеб до тех пор, пока не прошибет пот!..  
(Журн. «Сатирикон», 1908).

### **В присутствии**

[Возмущение одного жильца другим, проживающим в соседнем номере  
гостиницы]:  
— Я не позволю, чтобы почти в моем присутствии какой-нибудь извоз-  
чик говорил такие мерзости! (А. Чехов, В номерах).

### **В пух и прах**

Курица хвасталась, что ее цыплята разодеты в пух и прах (Эмиль  
Кроткий).

### **В чем мать родила**

Любительница точных выражений: — Приезжаю это я к ней и застаю,  
в чем мать родила... — Голую?! — Нет, одетую. Но в постели (Журн.  
«Сатирикон»).

**В ящик сыграть см. Умереть**

**Вавила — у виллы; Прокопий — про копи — про опий**

Я плавал по Нилу,  
Я видел Ирбит.  
Верзилу Вавилу бревном придавило,  
Вавила у виллы лежит.  
Мне сладко блеск копий  
И шлемов следовать.  
Слуга мой Прокопий про копи, про опий,  
Про морфий любил говорить  
(А. Измайлов, Пародия на К. Бальмонта).

**Валом валить**

[Атрепренер Гуськин говорит об организуемом им концерте]:  
— ... *послезавтра у них концерт. Такой концерт, что я бы сам валом  
валил на такой концерт. Событие в анналах истории*  
(Н. Тэффи, Воспоминания).

**Валяться**

Тряпка упала на пол и ну валяться.  
— *Иду по улице, вижу, деньги валяются. Ну, думаю, деньги на улице не  
валяются! Поднял, разумеется.* (Эмиль Кроткий).

**Васька**

— *Мама, давай назовем нашего котенка Изей!*  
— *Нельзя, сынок, это человеческое имя. Назовем его Васька.*

**Ваши**

*На столе лежал человеческий череп. Я приблизился, бесцельно потыкал  
пальцем в пустую глазницу и рассеянно спросил: «Ваши череп?» «Конечно,  
мой. А то чей же». — Очень симпатичное лицо. Обаятельная улыбка.  
Скажите, он вам служит для практических целей или просто как из-  
ящичная безделушка? — Помилуйте! Это череп одного халдейского мага  
из Мемфиса. — А вы говорите — ваши*  
(А. Аверченко, Оккультные тайны Востока).

*Соня хорошо готовила <...> требуху, почки, вымя, мозги — их так  
легко испортить, а у нее выходило — пальчики облизнешь <...> Вкусно,  
и давало повод для шуток. Лев Адольфович, вытягивая губы, кричал  
через стол: «Сонечка, ваше вымя меня сегодня просто потрясает!» <...>  
А Ада сладким голосом говорила: «А я вот в восторге от ваших бара-  
ньих мозгов!» — «Это телячьи», — не понимала Соня, улыбаясь*  
(Т. Толстая, Соня).

**Вашу мать**

*Командированный посылает домой телеграмму: «Пришлите деньги»,  
потом: «Пришлите деньги, выселяют из гостиницы», и, наконец: «Вашу  
мать выселили из гостиницы».*

## **Вдова**

Женищина, обвинявшаяся в убийстве своего мужа, была оправдана благодаря стараниям одной присяжной заседательницы, которая объяснила свою позицию следующим образом: «Мне так жаль ее, ведь она — вдова!..»

Налей нам, друг! Уже готовы  
стаканы, снедь, бутылъ с прохладцей,  
и наши будущие вдовы  
охотно с нами веселятся.

(И. Губерман).

## **Вежливый**

Надпись в тюрьме. Милиционер и уголовник, будьте взаимно вежливы  
(З. Паперный, Не хлебом единым).

## **Везти**

Если не везет, то это такси (Журн. «Крокодил», по Гридина 1996).

На сибирской реке встречаются две лодки:

— Куда едешь, однако?

Сибиряк, сидя у кормовика, указывает трубочкой на гребущую против течения женищину:

— Везу жену в роддом, однако!

## **Вера; Веровать; Верить**

Мы не говорим о вере, когда речь идет о том, что дважды два четыре или что земля круглая. О вере мы говорим лишь в том случае, когда хотим подменить доказательство чувством (Бертран Рассел, по: Суета сует).

Во что верую? В Бога, если он есть (С. Лец). [Вера в Бога ничем не может быть обусловлена: Лец не верит в Бога].

Этот вождь ничего не знал, но обо всём сообщал. Поэтому люди ему верили (А. Платонов, Чевенгур).

— Я заметил, что говоря о пойманной вчера рыбе, ты разным собеседникам показываешь различные размеры.

— Да, я всегда показываю собеседнику именно такие размеры, в какие, я прикидываю, он может поверить.

Один из посетителей, увидев подкову, прибитую над дверью дома Бора, воскликнул: «Неужели такой великий ученый, как вы, может действительно верить, что подкова над дверью приносит удачу?» — «Нет, — ответил Бор, — конечно, я не верю. Это предрассудок. Но, вы знаете, говорят, она приносит удачу даже тем, кто в это не верит» (Физики продолжают шутить).

## **Верность**

— Почему ты развелась с мужем? — Он относился ко мне, как к собаке, — требовал от меня верности (Журн. «Крокодил»).